

**Heloise** Help for the visually impaired **C2**

**TV FX** goes medieval with Executioner **C3**

# LIFE

## MAKING THE BIBLE ACCESSIBLE

Proceeds from a High Tea with Queen Victoria on Sept. 28 at the Crowne Plaza Hotel will help support the work of the Canadian Bible Society

LORI GALLAGHER  
THE DAILY GLEANER

A unique project deserves a unique fundraiser, and that's exactly what participants will get when they take High Tea with Queen Victoria at the Crowne Plaza Hotel on Sept. 28.

The event is in support of the Canadian Bible Society and offers a chance to dress in regal attire – if you wish – such as long gloves, tiaras and gowns for the ladies, and suits and top hats for the gentlemen.

Each participant is asked to bring along their favourite china cup and saucer, says organizer Mary Ryan, along with a bit of fictional history about the pieces.

"Upon arrival, you will be greeted by the head butler," she says, played by Geoff Gallant, the manager of the Crowne Plaza.

The head butler will announce whatever aristocratic name you've provided to him on your ticket, says Ryan, as he presents you to Queen Victoria. This is your chance to be a Lord or Lady, Duke or Duchess, Prince or Princess, even Baron or Baroness.

Tea will be served with all the wonderful fixings, from tiny sandwiches to delicious desserts. Scott's Nursery is providing the floral decorations, and those attending will know they're helping to support the work being done by the Canadian Bible Society.

"I was very impressed with the work the Bible Society is doing," says Ryan. "I have been a member of the board for several years off and on."

What really impressed her was how the roots of this international organization can be traced back to a young Welsh girl.

"Mary Jones has inspired a worldwide movement to translate, publish and distribute the Bible, resulting in engagement of the scripture," says Shirley Giberson, the New Brunswick representative on the board of governors of the Canadian Bible Society.

Jones wanted a Bible in her own language, but her family was poor and Bibles were expensive and scarce at that time.

"Mary was a determined girl and from the time she was nine until she was 16, she toiled at chores, knit socks, grew vegetables and sold eggs to save enough money to set out for Bala, Wales," says Giberson.

In 1800, Jones walked 25 miles barefoot to get her Bible.



A High Tea with Queen Victoria on Sept. 28 at the Crowne Plaza Hotel will raise money for the Canadian Bible Society, which has translated the Gospel of John into one volume, highlighting the Maliseet, Mi'kmaq, English and French languages. Promoting the event are, from left: Canon Bill MacMullin, president of the New Brunswick Branch of the Canadian Bible Study; Shirley Giberson, who represents New Brunswick on the national board of governors of the Canadian Bible Study; Graydon Nicholas, the former lieutenant-governor of New Brunswick; and Mary Ryan, chair of the afternoon tea.

PHOTO: LORI GALLAGHER/THE DAILY GLEANER



An event was held at Government House in June 2014 to recognize that The Gospel of John has been translated into Maliseet. Attending, from left, were: Doug Hapeman, New Brunswick president of the Canadian Bible Society; Shirley Giberson, governor for New Brunswick for the Canadian Bible Society and chairwoman of the distribution committee; former Lt.-Gov. Graydon Nicholas; Hart Wiens, director of scripture translations with the Canadian Bible Society; and Ted Seres, national director of the Canadian Bible Society.

PHOTO: DAILY GLEANER ARCHIVE

"People realized there would never be enough Bibles in their heart language if something wasn't done about it, so four years later the situation was discussed in London, England, (by) the Religious Tract Society," she says. "On March 17, 1804, at a meeting, and there

were 300 people there, that's when the British and Foreign Bible Society was organized."

Today, there are 140 Bible Societies around the world, including the Canadian Bible Society, says Giberson.

"We have the same mission around

the world – to make the word of God available to all," she says.

Canon Bill MacMullin is president of the New Brunswick branch of the board of the Canadian Bible Society.

"The Canadian Bible Society is involved in different aspects in terms of translation of the Bible, publication, distribution and engagement, and also doing other things that highlight the work of the society," he says. "In terms of the translation of the Bible, it goes back to the business of believing that God wants to speak to people in their own language."

That is as true today as it was when the Bible was first written.

"We're told that in terms of numbers of languages in the world, it's something like 6,918 known languages," he says. "And as of the end of November 2014, there were 531 languages had the full Bible and there were 288 languages that had at least some portion of the Bible in their language."

The society is continuously working to change that.

"In 2014, there were 18 languages for which a Bible was completed, and there were 52 languages that had a New Testament published for the first time," he says.

It's all about making the Bible accessible to everyone, so they can not only read it but apply it in their daily lives,

PLEASE SEE → BIBLE, C2

## Vitamin C and the common cold



ASK YOUR  
PHARMACIST  
DANIEL PIKE

**Q:** My friend told me I could stop a cold in its tracks if I take extra vitamin C as soon as I feel the symptoms starting. Does vitamin C help treat or prevent colds?

**A:** This is such a timely question with cold and flu season around the corner. Fall hasn't even officially arrived, and I am already getting patients at my pharmacy counter asking about cold remedies. I suggest you talk to your own pharmacist about what supplements are right for you but I'm happy to provide some general information on colds and vitamin C supplementation.

There are more than 100 viruses that can cause the common cold, so the usual symptoms can vary between individuals. Symptoms will often develop three days after being exposed to the virus and may include a runny or stuffy nose, sore throat, cough, sneezing, fatigue, headache, and body aches.

I regularly speak with individuals who are on the hunt for natural health products as a method to help treat or prevent the common cold. This often includes supplements containing either vitamin C, vitamin D, or zinc.

Classified as an antioxidant, vitamin C has many important roles in the body, some of which include helping to heal wounds, and aiding with the development of bones and teeth. As is the case with the majority of vitamins, our bodies cannot make vitamin C. It is found in many foods, some of which include peppers, broccoli, and citrus

**Afternoon tea with Queen Victoria**  
Afternoon tea with Queen Victoria, sponsored by the Canadian Bible Society, will support the dream of Graydon Nicholas, former lieutenant-governor, to have the Gospel of John available in one volume, highlighting Maliseet (his native language), Mi'kmaq, French and English. The fundraiser will be held on Monday, Sept. 28 from 3 to 5 p.m. at the Crowne Plaza Hotel. The price is \$40. For more information call Mary Ryan at 454-3008.